

VÖLKLINGER

Stadtbrille

Seit 1959
Kompetenz und Zuverlässigkeit

Günther Kassel GmbH

- Sanitäre Installation
- Heizungsbau
- Öl- und Gasfeuerungsanlagen

Völklingen-Fenne, Saarbrücker Str.236
Telefon 06898/32655

November 2017 - Nr. 11 - 48. Jahrgang

Geldverschwender

kaufen nicht bei uns

Stempel (24 Stundenservice)

Pokale • Gravuren • Schilder



Ecke Gartenstraße
Hohenzollernstraße 45
66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 / 2 91 92

Küchler e.Kfm. Mobil 0172 65 00 710



In Zukunft bessere Noten!

2 kostenlose Unterrichtsstunden

- Nachhilfe für alle Fächer und Klassen
- Gezielte Prüfungsvorbereitung für HSA, MBA und (Fach-) Abitur
- Motivierte und erfahrene Nachhilfefeher/-innen

Völklingen

Karl-Janssen-Str. 9 • Tel. 06898/19418

Geislautern

Ludweilerstraße 314 • Tel. 06898/448368

JETZT NEU in Klarenthal

Unsere Leistungen

- Achsvermessung PKW/LKW
- Getriebeinstandsetzung
- Motorinstandsetzung
- Fahrzeugdiagnose
- Reparaturen aller Fahrzeugtypen
- Glasservice
- Lackier- & Großes Ölserviceangebot
- LIQUI MOLLY Motor-/Getriebeölspeicherung
- ISUZU Service
- TÜV Prüfstelle
- Lackier- & Karosseriearbeiten
- Unfallinstandsetzung
- Reifenservice PKW/LKW, Industrie-, Bau- & Landmaschinen
- Hol- & Bringservice
- Umfassende Fahrparkbetreuung



Wir haben jeden Monat tolle Angebote für Sie.

Ihr Partner in allen Reifenfragen:

PKW / VAN / 4x4 Reifen

ALU-FELGEN und KOMPLETT - RÄDER

LLKW / LKW / BUS Reifen

VOLLGUMMI - und LUFT - SPEZIAL Reifen

LEASING und FLOTTEN PARTNER

K. Sofsky GmbH

Inh. A. Wacht • Kreisstraße 88-90 • 66127 Sbr.-Klarenthal
Telefon (0 68 98) 9 32 20

1. - 24. Dezember 2017



Jeden Abend um 19 Uhr
öffnet sich ein Türchen für Sie!
Nehmen Sie sich 30 Minuten Zeit
und kommen Sie vorbei,
hören eine Geschichte und singen Lieder.
Einfach mal zur Ruhe kommen
und Advent erleben.

- 01.12.17 KFD St. Antonius, Hausenstraße 68, (Eingang ehem. Kindergarten) Fenne
- 02.12.17 Siedlerbund, Galileiweg 21 (Wendehammer), Stadtmitte
- 03.12.17 Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Neckarstraße 5, Heidstock
- 04.12.17 Frau Günther, Pasteurstraße 1, Stadtmitte
- 05.12.17 Pfarrer Weber und Michael Meyer, Gärtnerstraße 1, Pfarrhaus, Stadtmitte
- 06.12.17 Familienhaus Sterntaler der SHG, Richardstraße 18 A, Stadtmitte
- 07.12.17 Begegnung, Darmstädter Straße 10, Röchlinghöhe
- 08.12.17 Frau Schanno, Rathausstraße 22 (Eingang Citypassage), Stadtmitte
- 09.12.17 Bäckerei Speicher, Poststraße 82, Stadtmitte
- 10.12.17 Frau Fellinger, Gutenbergstraße 15, Fürstenhausen
- 11.12.17 Musikverein Guggemol, Straße des 13. Januar 145, Luisenthal
- 12.12.17 Kinderhaus Myriam, Am Hasseleich 19, Fürstenhausen
- 13.12.17 Montessori Kinderhaus, Darmstädter Straße 20 A, Röchlinghöhe
- 14.12.17 Herr Kurtz, Moselstraße 8, Heidstock
- 15.12.17 Kita St. Paulus, Gerhardstraße 172, Heidstock
- 16.12.17 Familie Lehberger, Rotenhof 11, Stadtmitte
- 17.12.17 Familie Presti, Am Hasseleich 33, Fürstenhausen
- 18.12.17 Fördergemeinschaft katholischer Betreuungsvereine, Krepptstraße 1, Stadtmitte
- 19.12.17 Kirche Christkönig, Straße des 13. Januar 201, Luisenthal
- 20.12.17 Kidstreff, Darmstädterstraße 20 (Kirche), Röchlinghöhe
- 21.12.17 Reisebüro Degen & Lengert, Karl-Janssen-Straße 13, Stadtmitte
- 22.12.17 Familie Schnurr, Haydnstraße 38 B, Stadtmitte
- 23.12.17 Familie Kahlen, Saturnstraße 18, Stadtmitte
- 24.12.17 Weihnachtsgottesdienste in den Kirchen

Forbacher Passage macht abends Angst.



In der jüngsten Sitzung des Sicherheitsbeirates war der Leiter der Polizeiinspektion Völklingen, EPHK Michael Zapp, zu Gast und erläuterte aus Sicht der Polizei die Sachlage in der Forbacher Passage. Nach zum Teil massiven Beschwerden der Anwohner, die die Passage besonders in den Abend- und Nachtstunden nur mit großem Unbehagen durchqueren, bemüht sich der Sicherheitsbeirat um eine Versachlichung der Diskussion und um konkrete Abhilfe. Straftaten und notwendiges Einschreiten der Polizei bewegen sich in der Forbacher Passage im normalen oder sogar unterdurchschnittlichen Bereich, der Bereich ist auch in puncto Drogen- oder gar Gewaltkriminalität nicht auffällig. EPHK Zapp forderte die zahlreich anwesenden Anwohner auf, bei verdächtigen Beobachtungen und insbesondere bei konkreten Vorfällen sofort telefonisch die Polizei zu verständigen. Ein umgehendes Erscheinen rund um die Uhr kann die PI Völklingen gewährleisten. In der anschließenden Diskussion mit den Anwohnern schälte sich heraus, dass verschiedene Personengruppen durch ihre bloße Anwesenheit, seltener konkret durch ihr ungebührliches Verhalten bei Passanten, insbesondere Frauen und älteren Menschen, ein ungutes Gefühl hervorrufen. Der Sicherheitsbeirat fasst solche Gebiete seit Jahren unter dem Fachbegriff „Angstraum“ zusammen, wovon es in Völklingen einige wenige gibt. Beim Abbau solcher „Angsträume“, die unabhängig von konkreten Vorfällen oder messbarer Kriminalität den subjektiven Eindruck von Furcht erwecken, prüft der Sicherheitsbeirat immer ein Bündel von verschiedenen

Maßnahmen. Bessere Ausleuchtung, klare Sichtlinien, Sauberkeit auf der einen Seite, aber auch Ansprechen von Personen und Gruppen, Videoüberwachung oder mehr sichtbare Präsenz der Ordnungshüter andererseits können vorhandene Probleme lösen. Für die Forbacher Passage lässt sich Videoüberwachung im öffentlichen Raum rechtlich nicht begründen, die Tiefgarage, und hier insbesondere der Treppenabgang, sowie die Passage zur Bismarckstraße sind jedoch Privatgelände, sodass die Installation von Überwachungskameras geprüft werden sollte. Auch der Einsatz der „Streetworker“, die seit einigen Jahren in Völklingen zum Ansprechen von Jugendgruppen unterwegs sind, dürfte ein probates Mittel sein. Die Notwendigkeit einer besseren Beleuchtung wurde bereits bei einem Stadtrundgang mit OB Lorig zu Jahresbeginn erkannt. Der Sicherheitsbeirat, so der Vorsitzende Werner Michaltzik, wird sich demnächst die Örtlichkeit noch einmal genauer anschauen, um dann mit den zuständigen Stellen in der Verwaltung, mit den Eigentümern sowie anderen Beteiligten Verbesserungen der Gesamtsituation auf den Weg zu bringen.

AG „Saubere Stadt“ sucht Mithelfer



Für seine neu ins Leben gerufene Arbeitsgemeinschaft „Saubere Stadt“ sucht der Sicherheitsbeirat Völklingen noch Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Nachdem Probleme und Aktionen über zwei Jahre lang immer in der großen Runde diskutiert und geplant wurden, soll das breit gefächerte Thema nun unter der Federführung von Alexander Benzmüller einen selbstständigen Arbeitskreis bekommen. Müllentsorgung, Straßenreinigung, Sperrmüll, illegale Müllablagerungen in Feld und Wald, Hundekot und Baumpatenschaften sollen zur Sprache kommen, aber insbesondere auch, wie man die Völklinger Bürgerinnen und Bürger mit pfiffigen Aktionen oder Maßnahmen dafür gewinnen kann, dass ihre Stadt einen sauberen und aufgeräumten Gesamteindruck macht. Da der Sicherheitsbeirat für das gesamte Stadtgebiet zuständig ist, sind Mitstreiter aus allen Stadtteilen sehr willkommen, um auch auf lokale Besonderheiten eingehen zu können. Das erste Treffen soll am 13. Dezember um 15:00 Uhr im neuen Rathaus stattfinden. Dort können die ehrenamtlichen Helfer über ihre Struktur, ihre Aufgaben und über weitere Treffen entscheiden. Wer mitmachen will, kann sich über die Web-Seite des Sicherheitsbeirates anmelden: www.sicherheitsbeirat-voeklingen.de/Kontakt Aber auch spontanes Vorbeikommen ist möglich. Mitmachen ist unverbindlich und nicht an eine verpflichtende Mitgliedschaft gebunden. Die Mitarbeit im Sicherheitsbeirat und seinen Arbeitsgruppen zieht keine Beiträge oder sonstige Kosten nach sich.

Auf zum Weihnachtsmarkt nach St. Wendel

Auf vielfachen Wunsch unserer älteren Mitbürger (ab 60 Jahre) in Völklingen wollen wir auch in diesem Jahr wieder in ein fast wahr gewordenes Wintermärchen eintauchen. Ausgefallenes Kunsthandwerk, kreative Bastelarbeiten und regionale Delikatessen in mehr als 140 weihnachtlich heraus geputzten Holzhäuschen lassen uns sicherlich auch das ein oder andere Geschenk finden. Die Weisen aus dem Morgenland ziehen mit ihren Kamelen in einer Parade durch die Stadt. Der Seniorenbeirat der Stadt Völklingen – in Verbindung mit dem Regionalverband Saarbrücken-Land – lädt die Seniorinnen und Senioren der Stadt Völklingen recht herzlich zu einer Tour nach St. Wendel ein. Melden Sie sich zur Teilnahme an der Busfahrt persönlich an bei dem Vorstand des Seniorenbeirates am Dienstag, dem 28. November in der Zeit von 09:00 bis 13:00 Uhr im 1. UG Zimmer 22 im Neuen Rathaus. Die Teilnahme an der Fahrt ist kostenfrei. Wir bitten um eine freiwillige Spende zugunsten der Weihnachtsfeier für bedürftige Mitbürger der Pfarrgemeinde St. Eligius.

Häusliche Alten- und Krankenpflege

Gabi Kunkel

Zulassung aller Krankenkassen

Informations-Pflegezentrum

Haydnstr. 11 • 66333 Völklingen

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9.30 - 14.00 Uhr

Tel.: 06898/2 12 93 • Fax: 2 58 34 • Mobil: 0171 / 83 91 418

email: info@pflegedienst-gabi-kunkel.de

www.pflegedienst-gabi-kunkel.de

Gerne informieren wir Sie!





Zache Entsorgung AG

Entsorgung Transport Verwertung

Haben Sie etwas zu entsorgen? Container besorgen!



Entsorgungsleistungen

- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwassergemisch
- Ölabscheiderinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken



Tel. (06 81) 38 36 50-0

Fax. (06 81) 38 36 50-20

ENTSORGUNGSFACHBETRIEB
Wir sind zertifiziert
nach ISO 14001
Umweltmanagement

Die Abfahrtszeit ist am 13. Dezember um 13:00 Uhr – Hindenburgplatz – am Neuen Rathaus. Zur Rückfahrt kann schon beim Kauf der Platzkarte gewährt werden zwischen 17:00 Uhr bzw. 17:30 Uhr ab St. Wendel.

Wirtschaftsbericht 2017 Beschäftigtenzahlen steigen

Die Stadt Völklingen hat den Wirtschaftsbericht für 2017 veröffentlicht. Im Wirtschaftsbericht informiert der Fachdienst Wirtschaftsförderung anhand von Grafiken über die aktuelle Entwicklung der Einwohnerzahlen, des Arbeitsmarktes, des Gewerbesteueraufkommens, der Kaufkraft und der Immobilienpreise in der Stadt Völklingen. Der Bericht kann auf der Internetseite der Stadt Völklingen heruntergeladen werden: <http://www.voelklingen.de/index.php?id=1760>

Seniorencafé im Café Valz

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet im Café Valz in Völklingen (Gatterstraße 13) ein Seniorencafé statt. Das nächste Treffen ist am Donnerstag, 07. Dezember, von 15 bis 17 Uhr. Zu jedem Termin bereiten wir eine kleine Aktivität, ein Motto oder ein Informationsangebot vor. Eingeladen sind alle Seniorinnen und Senioren, die sich bei Kaffee und Kuchen austauschen möchten und neue Kontakte knüpfen wollen. Voranmeldungen sind gewünscht, um vorab besser planen zu können: (06898) 91 476 -10 oder -21. Per Mail: biwaq-qb@dwsaar.de

SPD Innenstadt mahnt Stadtentwicklungskonzept an

Mit Erstaunen hat Christoph Schmidt, Vorsitzender des SPD-Ortsvereins Innenstadt, jüngst in der SZ lesen müssen, dass es seit Jahren Zusagen der Verwaltungsspitze an die Leitung des Weltkulturerbes für eine Umgestaltung des Umfeldes des Völklinger Platzes gibt. Diese Zusagen seien weder dem Stadtrat noch anderen Gremien mitgeteilt worden. Insofern sei es auch nicht verwunderlich, wenn keine weiteren Planungen oder gar Baumaßnahmen erfolgten. Überhaupt scheint der OB bei seinen lange Zeit vergeblichen Bemühungen um eine zugkräftige Ansiedlung in der Rathausstraße keinen übergreifenden Plan für die gesamte Innenstadt und etwas darüber hinaus entwickelt zu haben. Vielmehr verliert sich städtische Leitplanung in einem ständigen Klein-Klein aus Einzelmaßnahmen, die zudem noch reichlich zusammenhanglos wirken: hier Versöhnungskirche, da Mühlgewann, ein bisschen Hindenburgplatz und ähnliche Flickstücke. Wo bleiben eine akzeptable Anbindung des Weltkulturerbes an die Innenstadt, was wurde aus einem angekündigten Grünstreifen quer durch die Stadt, wie sieht eine einkäuferfreundliche Lösung für die untere Poststraße aus und wo genau ist zukünftig das Zentrum der Stadt: rund um Rathaus und Post oder im Dreieck Rathaus-, Bismarck-, Poststraße? Blicke auch noch die Frage, ob es für die Innenstadt ein Fahrradkonzept gibt? Selbst der vor kurzem vorgestellte Verkehrsentwicklungsplan ließ auch für andere erkannte Probleme mehr Fragen offen, als er beantworten konnte. Auch bisweilen durchgeführten Bürgerbeteiligungen seitens der Verwaltungsspitze erwiesen sich als Mogelpackungen, da im Ergebnis ganz andere Konzepte umgesetzt wurden, als sie sich die Bürgerinnen und Bürger gewünscht hatten, siehe Kolpingplatz. Dass die Verwaltungsspitze Empfehlungen und Anregungen einer eigens zu diesem Zweck ins Leben gerufenen Bürgerstiftung, die durchaus fachkundig besetzt war, beharrlich ignoriert hat, rundet das schwache Gesamtbild ab. Die SPD in der Innenstadt, so ihr Vorsitzender Christoph Schmidt, wird sich in den nächsten Monaten wieder um einen Dialog mit den Völklinger Bürgerinnen und Bürgern bemühen und entsprechende Gelegenheiten zum Meinungsaustausch und zu Wünschen und Anregungen organisieren, um der neu gewählten Oberbürgermeisterin Christiane Blatt bereits zu ihrem Amtsantritt sinnvolle Empfehlungen für eine Leitplanung für die erweiterte Innenstadt zu geben.

Wasgau-Markt auf dem Heidstock

CDU Verschiedene Gerüchte, dass die Betreiber eine Schließung des Wasgau-Marktes im Völklinger Stadtteil Heidstock planen, hat die CDU Heidstock zum Anlass genommen, dem Sachverhalt nachzugehen. Leider stellte sich auf Nachfrage von Ellen Seewald, Heidstocker Stadtratsmitglied und Vorsitzende der CDU Heidstock, beim Unternehmen heraus, dass man den Wasgau Markt am aktuellen Standort im Haldenweg tatsächlich im Spätsommer 2018 (Ende September) schließen möchte. Als Grund wurde angegeben, dass der jetzige Standort veraltet und auch zu klein sei. Allerdings plane man, an einem anderen Standort im Stadtteil Heidstock einen Neubau zu errichten. Daraufhin forderte Ellen Seewald die Stadtverwaltung auf, umgehend in Gespräche mit dem Unternehmen Wasgau einzutreten und die Möglichkeiten auszuloten, dass die Heidstocker Anwohner auch zukünftig eine wohnortnahe Einkaufsmöglichkeit haben werden. Natürlich wird die CDU Heidstock das Thema weiter verfolgen und im Kontakt mit Verwaltung und Unternehmen bleiben.

Dieter Pick



Wasgau Markt Haldenweg Heidstock

Als Bürger unserer Stadt, möchten wir folgende Stellungnahme zur Situation abgeben: nachdem das Gerücht zur Schließung des Wasgau Marktes bereits seit mehreren Wochen in der Bürgerschaft diskutiert wurde, ist es seit einigen Tagen nun Gewissheit, dass er nun zum 01. September 2018 geschlossen wird. Da er der einzige Lebensmittelmarkt auf dem ganzen Heidstock ist, bedeutet das nun das keine Nahversorgung für die Bürger des Stadtteils hier mehr möglich ist, was ja auch vor allem die Älteren und Menschen mit Behinderung treffen wird. Es kamen auch einige Bürger aus anderen Stadtteilen zum Einkaufen, wegen seines Warenangebots. Die Firma Wasgau wäre zwar bereit neu zu Bauen, doch der jetzige Standort gibt die geplante Fläche nicht her. Wo soll ein neuer Markt entstehen, ist die Frage, in welchem Stadtteil? Da das heutige Gebäude nicht mehr den Erfordernissen entspricht und der Vermieter vermutlich nicht bereit ist, die Mängel zu beheben, wird eine Schließung nicht zu verhindern sein. Auch eine andere größere Fläche für einen Neubau auf dem Heidstock ist uns nicht bekannt, da Flächen welche eventuell möglich wären, zu weit außerhalb in Richtung Altenkessel liegen. Die 20 Beschäftigten sollen in anderen Filialen untergebracht werden, was aber auch einen weiteren Arbeitsplatzverlust für Völklingen bedeutet. Auch eine Nachnutzung sollte im Auge behalten werden. Seit wann war oder ist der Verwaltung die vorgesehene Schließung des Marktes bekannt gewesen und was wurde von dieser Seite bis heute unternommen? Hier wären alle Fraktionen im Stadtrat gefragt, sich für den Erhalt eines Wasgau-Marktes einzusetzen, gegebenenfalls einen anderen Markt auf dem Heidstock zu etablieren. Wo und wie sollen denn die älteren und gebrechlichen Menschen noch zu ihrem Einkauf kommen? Hier ist die Politik gefragt mitzuhelfen, eine positive Lösung zu finden, vielleicht auch unsere neu gewählte OB – Kandidatin Frau Blatt. Das wäre ein guter Einstand für sie. Laut Erzählungen von Bürgern, ist der Besitzer des Geländes mit dem Gebäude Wasgau ein Herr, der angeblich nach Abriss des Marktes Garagen dort aufstellen möchte.

Karl Heinz Remark und Wolfgang Lorenz

Blumenhaus
Eisenbarth
Steffi Benz Müller

Weiße Nacht
Die Nacht
der Sinne

* sehen
* schmecken
ab
16:00
* hören
* riechen

**Einladung zur
weißen Nacht.
Am Mittwoch
dem 22. November.**

**Wir entführen
Sie in die Welt
der Weihnacht!!!**

TIZIANO
DESIGN & EMOTIONS



Karl-Janssen-Straße 17 / Ecke Moltkestraße • 66333 Völklingen
Montag - Freitag 8:00 bis 18:30 Uhr • Samstag 8:00 bis 14:00 Uhr
Sonderöffnungszeiten an den Feiertagen • Telefon (06898) 2 43 96

Einladung zur weißen Nacht.

Bereits zum dritten Mal veranstaltet das Blumenhaus Eisenbarth unter der Federführung der Inhaberin Steffi Benz Müller die „Weiße Nacht“ in Völklingen. Ab 16:00 Uhr haben Kunden und Interessierte die Möglichkeit, die neuesten Designs der Firma Tiziano in einer einzigartigen Ausstellung in der Karl-Janssenstraße 17 in Völklingen zu sehen sowie auch käuflich zu erwerben. Unter dem Motto „Festlich und Besonders“ werden wir unseren Kunden die neuen Designs präsentieren“, so Steffi Benz Müller. „Wir möchten Sie,“ so Steffi Benz Müller, „in die Welt der Weihnachten entführen, Sie bereits jetzt mit dem Weihnachtsfieber anstecken. Ob zur Dekoration oder zum Verschenken, es sollen keine Wünsche offen bleiben“. Wie man Stefanie Benz Müller kennt, hat sie gemeinsam mit ihrem Team, das Blumenhaus zur Galerie umgestaltet. Auch hat sie, wie soll es anders sein, das passende Rahmenprogramm aufgelegt. Unter Ihrem Motto „Die Nacht der Sinne“, sehen, schmecken, hören, riechen, kann sich der Besucher schon jetzt auf Besinnliches für das Auge, den Magen, die Ohren und die Nase freuen. Ein Highlight in der Karl-Janssen-Straße, das seines Gleichen sucht. Der TIPP unserer Redaktion, auf keinen Fall verpassen!!!



Programm

Naturfreunde Völklingen-Mitte

 Donnerstag, 23.11. – Bildervortrag „Amerika Teil II“ von Angelika und Karsten Diehl

Samstag, 02.12. – die Naturfreundefrauen besuchen wieder einen Weihnachtsmarkt. Anmeldung erforderlich.

Samstag, 09.12. – findet ab 16 Uhr eine gemütliche Jahresabschlussfeier statt.

Donnerstag, 21.12. – Singabend mit Artur und Dieter bei Glühwein und Kerzenschein.

Ansonsten jeden Donnerstag ab 19 Uhr gemütliches Beisammensein im Naturfreundehaus. Zu allen Veranstaltungen sind Gäste herzlich willkommen. Anfragen für Vermietungen des Naturfreundehauses Tel.-Nr. (06898) 85 20 521

Naturfreunde Völklingen-Mitte

Termine

Saarwald-Verein e.V. Ortsverein Völklingen



Sonntag, 19.11.: Glühweinwanderung über bekannte Wege ab Wildpark Völklingen, ca. 7 km, Führung: Helga und Bernd Reichert

Treffpunkt: 15:00 Uhr Parkplatz am Wildpark Völklingen

Montag, 20.11.: 15:00 Uhr Kreuzbergsingen im Kreuzberghaus
Mittwoch, 22.11.: Wanderung ab Kreuzberghaus, ca. 8 km,
Treffpunkt: 15:00 Uhr

Mittwoch, 29.11.: Wanderung ab Kreuzberghaus, ca. 8 km,
Treffpunkt: 15:00 Uhr Kreuzberghaus

Mittwoch, 29.11.: 15:00 Uhr gemütlicher Treff im Kreuzberghaus

Sonntag, 03.12.: Taschenlampenwanderung ab Wildpark Völklingen. ca. 8 km, Führung: Bernd Reichert

Treffpunkt: 16:00 Uhr Wildpark Völklingen

Montag, 04.12.: 15:00 Uhr Kreuzbergsingen im Kreuzberghaus
Mittwoch, 06.12.: Wanderung ab Kreuzberghaus, ca. 8 km,
Treffpunkt: 15:00 Uhr

Mittwoch, 13.12.: Wanderung ab Kreuzberghaus, ca. 8 km,
Treffpunkt: 15:00 Uhr

Sonntag, 17.12.: Wanderung über den Kreuzberg, ca. 6 km,
anschl. Adventsfeier im Kreuzberghaus, Führung: Bernd Reichert

Treffpunkt: 14:00 Uhr Kreuzberghaus

Mittwoch, 20.12. und 27.12.: Wanderung ab Kreuzberghaus, ca. 8 km, Treffpunkt: 15:00 Uhr Kreuzberghaus

Zu allen Wanderungen und Veranstaltungen sind Gäste herzlich willkommen. Kontakt für Vermietungen des Kreuzberghauses Tel.: (0 68 02) 12 73

TITANIA präsentiert:

1. Pension Schöller

Das Völklinger Theaterprojekt Titania zeigt den Klassiker des deutschsprachigen Volktheaters. Urkomische Szenen, schräge Typen, spritzige Dialoge – und das alles uff saarländisch! Vorstellungen: 19.11., 24.11., 25.11., 26.11.

Alter Bahnhof Völklingen, 19:30 Uhr, Sonntags 18:00 Uhr

2. O je du Fröhliche: Alle Jahre wieder

Seit nunmehr zehn Jahren zieht „O je du Fröhliche“, das vergnügliche Weihnachtsprogramm des Theatervereins TITANIA, Besucher in seinen Bann. Auch in diesem Jahr, allerdings zum letzten Mal, bringen die Akteure wieder den besinnlichen, musikalischen und heiteren Adventskalender auf die Bühne. Nicht vermissen müssen die Theaterbesucher den Umtrunk mit Glühwein und Gebäck nach den Vorstellungen, mit dem TITANIA sich traditionsgemäß am Jahresende bei seinen treuen Gästen bedankt.

Vorstellungen: 14. und 15.12., jeweils 19:30 sowie 17.12., 11:00 Uhr Theater im Alten Bahnhof Völklingen

3. Offline Banking

Unter dem Namen Titania-Lachwerk wird die Gruppe Titania in Zukunft Kabarettprogramme entwickeln und zur Aufführung bringen. Das erste Programm, das im Januar 2018 Premiere haben wird, trägt den Titel „Offline-Banking“. Es handelt sich um eine bunte Zusammenstellung aus eigenen und aus adaptierten Texten und

Sketchen, in denen das ein oder andere Bankgeheimnis gelüftet wird. Ob es sich nun um einen Kredit bei der Samenbank handelt, um heimliches Geflüster auf der Volkshochschulbank oder um eine unschuldige Parkbank, auf der so mancher Bankert gezeugt wurde: Lachwerk bringt Licht in die Angelegenheit!

Termine : 19. und 26.01.18, jeweils 19:30 Uhr

Festsaal des Alten Rathauses Völklingen

Vorverkauf für alle Aufführungen: Tourist Info Völklingen oder www.ticket-regional.de

Magisch gutes Benefizkonzert

It's a kind of Magic! - Unter dem bekannten Motto rockte die Völklinger Band MAGIC Ende Oktober in der Kulturhalle Wehrden das Benefizkonzert zugunsten des Ambulanten Hospiz St. Michael Völklingen. Mit stimmungsvollen Oldies über Hits der 80er bis hin zu aktuellen Songs war für jede Altersklasse und jeden Geschmack etwas dabei. Über 150 Personen genossen diesen Abend und die Atmosphäre in der Kulturhalle Wehrden in Völklingen. Durch die Unterstützung der Stadt Völklingen und MAGIC war es einerseits möglich, den Bekanntheitsgrad des Ambulanten Hospiz St. Michael Völklingen zu steigern und andererseits durch die Erlöse aus dem Benefizkonzert die finanziellen Möglichkeiten zu erweitern. Erlöse und Spenden kommen bei der direkten Unterstützung von Patienten als auch zur Aus- und Fortbildung der ehrenamtlichen Hospizmitarbeiter/-innen zum Einsatz.

Ambulantes Hospiz St. Michael, Kreppestraße 1, 66333 Völklingen

Tel: 06898-7590795, www.hospiz-völklingen.de

Spendenkonto: Stadtparkasse Völklingen, BLZ: 590 510 90, KN: 601888



TC Heidstock feiert seine 40 Jahre



1977 wurde der TC Heidstock gegründet, am 20. Oktober, feierte er fast auf den Tag genau das 40-jährige Vereinsjubiläum. 150 Mitglieder und Gäste erlebten in der vereinseigenen Mehrzweckhalle einen schönen Abend mit Wortbeiträgen, Ehrungen, einem reichhaltigen Büffet und viel Musik. In ihrer Begrüßungsansprache ließ die langjährige Vorsitzende Hannelore Struklec die Geschichte des Vereins Revue passieren. Bei allem Auf und Ab in der deutschen Tennisbegeisterung, nachzuvollziehen an Zuwachs und Abnahme der Mitgliederzahlen, konnte der Verein immer auf viele Ehrenamtler vertrauen, die sich über lange Jahre im Vorstand, beim Sport, in der Nachwuchsarbeit, aber auch in der Pflege der idyllisch gelegenen Tennisanlage engagierten. Als einschneidende und

Probleme mit dem PC oder Internet?

PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz

66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26

Telefon: 0681 – 70 93 64

www.harald-buchholz.de



**Rollladen
Fenster
Haustüren
Insektenschutz
Rolltore
Markisen
Jalousien
Garagentore
Elektromotore**

• für Rollladen
• für Garagentore

Rollladen, Fenster und Bauelemente

G. Schiestel

Am Holzplatz 21

66333 Völklingen

Tel. 0 68 98 / 3 36 36

Fax 0 68 98 / 3 98 26

www.Rollladen-Schiestel.de



Vertragspartner
aller Kranken-
und Pflegekassen

– Seniorenpflege

– Krankenpflege

– Behandlungspflege

– Betreuung

– hauswirtschaftliche Versorgung

– Beratung für pflegende Angehörige

– Pflegegutachten nach § 37 SGB XI

– 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Pflege
Dunkel & Mertes



Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

**Schwester Martha Dunkel,
Schwester Ursula Mertes
und Team**

Tel.: 0 68 06 / 30 69 44

Mobil:
01 77 / 7 27 93 40

Hilfe
Zuwendung
Vertrauen

Pflege Dunkel & Mertes

<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>

e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de

Überhofer Straße 28, 66546 Puttlingen



Susanne Duchene und Team
sind **im Trauerfall** für Sie da.

- **individuelle Bestattungen**
- **faire Preise**



(0 68 98) 41 000 Tag und Nacht dienstbereit

Angehörige vertrauen uns seit 4 Generationen www.friede-duchene.de



Friede
DUCHENE GmbH
BESTATTUNGSHAUS



in Erinnerung bleibende Ereignisse erwähnt Frau Struklec den 24-stündigen Tennismarathon von Klaus Stutz und Klaus Oberbillig 2000, aber auch den Brand der Tennishalle 2006. Dass der Verein sich aus dieser Krise erfolgreich fortentwickelt hat, lässt sich anhand der stabilen Mitgliederzahlen belegen. Dazu wurde in den letzten Jahren bei den Herren über Jahre auf Oberliganiveau gespielt, was sich für die Herren 30 auch 2018 fortsetzen wird. In einem weiteren Redebeitrag ließ Ex-Bürgermeister und Gründungsmitglied Prof. Heinrich Schüssler noch einmal die Schwierigkeiten der ersten Jahre in den Bemühungen um Grunderwerb und Ausbau der Anlage aufleben. Nach den Grußworten des Vizepräsidenten des STB, Falk Machwirth, der den TC 77 Heidstock als einen der besten 30 von annähernd 200 im Saarland lobte, den Grundstücksnachbarn der Naturfreunde, vertreten

durch Peter Comtesse, und der SPD Heidstock mit ihrem Vorsitzenden Wolfried Willeke stand die Ehrung langjähriger Mitglieder an. Immerhin 17 Gründer sind noch dabei, zum Teil sogar aktiv, weitere 12 traten dem TC Heidstock noch in der Gründungsphase bei und hielten ihm die Treue. Dafür erhielten alle eine Urkunde und ein kleines Geschenk.

Danach war ausreichend Zeit für das Büffet und viele nette Gespräche an den Tischen, zunächst begleitet von dezenter Hintergrundmusik von DJ Koby, der selbst vor Jahren beim TCH den Schläger schwang. Im Verlauf des Abends wurde es etwas lauter und tanzbarer, bis zum „open end“. Eine passende Feier für den freudigen Anlass.

Karate & Selbstverteidigung ein besonderes Angebot

Unter dem Motto Selbstverteidigung und Selbstbehauptung bietet die Abteilung Karate des TV Völklingen mit einem ganz besonderen Angebot, die Möglichkeit Karate in all seinen Facetten zu erleben und selbst zu testen. In drei Terminen zeigt Trainer Martin Bietzer (4.DAN) die Vielfältigkeit des Karate. Grundschule, das Erlernen der Techniken, Kata, der Kampf gegen einen imaginären Gegner, Kumite, der Kampf und selbstverständlich Selbstverteidigung werden den Teilnehmern nähergebracht. Aufgrund der Stilrichtung „Koshinkan“ wird ein großes Augenmerk auf der direkten Umsetzung aller Techniken für die Selbstverteidigung gelegt. Die Termine sind völlig unverbindlich und erfordern keine Anmeldung. Wer effektive Formen der Selbstverteidigung näher gebracht bekommen möchte und die Kampfkunst Karate kennenlernen möchte, sollte zu einem oder allen vier Terminen kommen. Willkommen sind Frauen und Männer gleich welchen Alters. Bitte an Sportkleidung denken. Das Training findet in der Hans Netzer Halle, Turnhalle im Obergeschoss, Gatterstraße 11-15 in Völklingen (Seiteneingang benutzen) statt. Die Trainingstermine sind jeweils von 20:30 – 21:30 Uhr, am 27.11. / 04.,12 und 18.12.. Auskunft erteilt Martin Bietzer, (017) 588 12 36 und Volker Schwinn (0157) 30 663 490.



KARWAT Injektionstechnik **Seit 1962** A. KARWAT & S. GmbH Rehgrabenstr. 1 66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Erdbeben-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

RECHTSANWÄLTE
Sellen & Görres
Tel.: 06898 - 24 0 48

Christof Sellen	Frank Görres
Arbeitsrecht Familienrecht Internetrecht Mietrecht Forderungsangelegenheiten	Verkehrs- u. Unfallrecht Strafrecht Vertragsrecht Kaufrecht priv. Baurecht

in Bürogemeinschaft: **Rechtsanwalt Alexander Sellen**

Steuerrecht, Leasingrecht, Schuldnerberatung

Völklingen | Marktstr. 19 | 06898 24048
öffentl. Parkplätze vor dem Haus
www.rechtsanwalt.vn

Unser Leistungsangebot:

Einlagen: individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und Sporeinlagen (Computergestützte Messung)

Bandagen/Orthesen für: Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß, sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

Reha-Technik: Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten, Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

Kompressions-Therapie: Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

Prothetik: Beinprothesen, Brustprothesen.



sanitätshaus
salecker
orthopädietechnik - rehathechnik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6
info@sanitaetshaus-salecker.de • www.sanitaetshaus-salecker.de
Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:30 - 18:00 Uhr
Samstags 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

Neuer Schulleiter am Kaschnitz-Gymnasium Völklingen

Nachdem Ende des letzten Schuljahrs der vorherige Schulleiter des MLK Gerd Krämer in den Ruhestand gegangen war, ist jetzt sein Nachfolger Dirk Kleemann in das Amt eingeführt worden. Der neue Schulleiter ist ein Mann mit viel Schulerfahrung. Seine erste Tätigkeit erfolgte am Gymnasium am Stadtgarten in Saarlouis, wo er lange Zeit als Koordinator der Schulverwaltung arbeitete. Von 2012 bis 2017 hatte er den Posten des stellvertretenden Schulleiters am Illtal-Gymnasium in Illingen inne. Die an diesen Schulen erworbenen Erfahrungen qualifizieren hervorragend für eine Schulleitungsstelle, die er jetzt auf dem MLK übernehmen konnte. Die Schulgemeinschaft des Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasiums wünscht zum Einstieg alles Gute und freut sich auf eine harmonische Zusammenarbeit mit Herrn Kleemann.



Die an diesen Schulen erworbenen Erfahrungen qualifizieren hervorragend für eine Schulleitungsstelle, die er jetzt auf dem MLK übernehmen konnte. Die Schulgemeinschaft des Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasiums wünscht zum Einstieg alles Gute und freut sich auf eine harmonische Zusammenarbeit mit Herrn Kleemann.

Neue Schulleiterin für das Albert-Einstein-Gymnasium



Seit dem 02. Oktober hat das Albert-Einstein-Gymnasium eine neue Schulleiterin. Am ersten Schultag nach den Herbstferien wurde die neue Schulleiterin Frau Dr. Doris Simon durch die Staatssekretärin Frau Streichert-Clivot in ihr neues Amt eingeführt und den Lehrerinnen und Lehrern, der Schülervertretung und dem Elternsprecher vorgestellt. Frau Dr. Simon unterrichtet die Fächer Mathematik und Physik, war lange Zeit in der Lehrerbildung und zuletzt am Ministerium für Bildung und Kultur tätig. Die Schulgemeinschaft des Albert-Einstein-Gymnasiums freut sich über ihre neue Schulleiterin, heißt sie ganz herzlich willkommen und wünscht ihr viel Freude bei ihrem neuen Aufgabenbereich.



Tag der Grundschüler am Albert-Einstein-Gymnasium



Am Samstag, dem 02. Dezember, findet ab 08:30 Uhr am Albert-Einstein-Gymnasium in Völklingen der diesjährige Tag der Grundschüler statt. An diesem Tag lädt das Albert-Einstein-Gymnasium

seit vielen Jahren Grundschüler und ihre Eltern, aber auch alle anderen Interessierten herzlich dazu ein, das Gymnasium kennen zu lernen. Nach einer musikalischen Begrüßung in der Aula informiert die Schulleiterin Frau Dr. Simon über den Ablauf des Vormittags. Anschließend sind Unterrichtsbesuche in den fünften und sechsten Klassen möglich. Hierbei können die Grundschüler die Fächer, die sie am Gymnasium erwarten, kennen lernen. Das Albert-Einstein-Gymnasium gibt an diesem Tag auch einen Einblick in sein vielfältiges Bildungsangebot: Arbeitsgemeinschaften stellen sich vor, Schnupperstunden in Spanisch und Latein sind möglich, Workshops mit Robotern, in den Naturwissenschaften, den Gesellschaftswissenschaften, Informatik, Mathematik, den Sprachen und Deutsch laden zum Mitmachen ein. Auch über das freiwillige Ganztagesangebot können sich die Besucher informieren. Für Informationsgespräche stehen jederzeit Lehrerinnen und Lehrer, die Elternvertretung, die Schülervertretung, die Nachmittagsbetreuung, der Förderverein und Mitglieder der Schulleitung zur Verfügung. Herzliche Einladung an alle! Nähere Informationen über die Unterrichts- und Informationsangebote am Tag der Grundschüler werden zeitnah auf unserer Homepage www.einstein-gymnasium-vk.de bereit gestellt.



Seit 37 Jahren Gebäude-Energieberater ^{HWK}

Heizung-Bad-Elektro

Schornsteinfegermeister

- Heizkesseltausch
- Gas-Öl-Pellets
- Kundendienst
- Wärmepumpen
- Fliesenarbeiten
- Badsanierung (sauber & günstig)
- Bäderausstellung
- Solarkollektoren
- Photovoltaik
- Schornsteinsanierung
- Rohrbrüche

Tel. 0 68 98 / 2 28 23 - Moltkestraße 25 - Völklingen
www.mueller-solar.eu

Malerfachbetrieb

Jörg Graf

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken
service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de



Pickardstr. 8 - 66346 Püttlingen

Tagespflege und ambulanter Pflegedienst Tagespflege „Bouser Höhe“

- Tilsiter Straße 6
66333 Völklingen
- Öffnungszeiten:
8.00 Uhr bis 16.00 Uhr
- Fahrdienst inklusive
- 3 Mahlzeiten pro Tag
- Sozialprogramme
- Bewegungstherapie
- Förderung der kognitiven Leistung

Telefon: 06898-964686

Zait & Kloster
Abflusstechnik, Kanalbau, Straßenbau & Kanalsanierung
In der Acht 5 • 66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 / 97 40 80 • Telefax 0 68 98 / 97 40 88
www.zk-kanalbau.de • www.zk-kanalsanierung.de

E-Mail: info@zk-kanalbau.de

- Abflussreinigung * TV - Kanaluntersuchung
- Klärgrubenkurzschließung
- Kanalbau aller Art * Verbundsteinarbeiten
- Hautrockenlegung
- Kanalsanierung mit Brawoliner ohne Aufgrabung
- Kanalreparatur mit Kurzliner ohne Aufgrabung

Termine Geistliches Zentrum

66346 Püttlingen, Völklinger Str. 197, www.gzv.de

Vortrag

Wo die Welt vergessen wird - Diavortrag über die Mönchsrepublik auf dem Hl. Berg Athos in Griechenland, Leitung: P. Karl Pems OT
Termin: Dienstag, 21. November 2017, 15 Uhr

Meditatives Fasten - Gewinn durch Verzicht

Sie fasten um sich körperlich und geistig zu reinigen. Dieser Kurs will ein guter Start in die Fastenzeiten sein. Dekanatsbüro, Tel. (06898) 69 08 90-10, Anmeldung bis 1 Woche vorher, Mindestteilnehmerzahl 6 Personen, Leitung: Marion Hoffmann, Kosten: 60 Euro

Termin: Infoabend am 23.11., Entlastungstag am 30.11., Fastenbrechen am 6.12., dazwischen tägliche Treffen um 19:00 Uhr
Meditativer Oasentag zur Advents- und Weihnachtszeit
Bitte mitbringen: Liegeunterlage (Iso-Matte oder Wolldecke), bequeme Kleidung und Wollsocken nach Bedarf.

Dekanatsbüro, Tel. (06898) 69 08 90-10, Anmeldung bis 1 Wo-

 <p>DUCHENÉ AVALON Bestattungen Christian Duchene</p>	
<p>www.avalon-bestattungen.de  (0 68 98) 933 933</p>	
<p>Moltkestraße 19 66333 Völklingen Völklinger Straße 37 66333 VK - Ludweiler Bergstraße 23 66115 SB - Burbach Gluckstraße 7 66802 Überherrn</p>	<p>Daniela Schläfer, unsere neue Auszubildende zur Fachgeprüften Bestatterin.</p> <p style="text-align: center;">SAARLAND Großes entsteht immer im Kleinen.</p> 

KFZ-Technik Finger

ehemals Auto-Center-Kneip
KFZ-Reparaturdienst und Diagnoseservice

DIE WERKSTATT FÜR ALLE MARKEN

persönlich, kompetent
und preiswert



Karl-Janssen-Str. 51
66333 Völklingen-Heidstock


068 98 / 29 84 263

che vorher, Mindestteilnehmerzahl 6 Personen, Leitung: Gisela Leinenbach-Klein, Kosten: 20 Euro, Selbstverpflegung
Termin: Samstag, 02.12., 10:00-16:00 Uhr


Leben in der Trauer Lebenscafe für Trauernde

Das Lebenscafe ist gedacht für Menschen, die in der letzten Zeit einen lieben Angehörigen verloren haben und jetzt die Zeit der Trauer durchleben. Sie finden hier Menschen, die in einer ähnlichen Situation sind und daher Verständnis mitbringen. Nach einem gemeinsamen Frühstück ist unter Anleitung von erfahrenen Trauerbegleiter/-innen Zeit für Gespräch und Austausch.
Termine: jeden 2. und 4. Donnerstag, 09:30 - 11:30 Uhr im Pfarrzentrum St. Eligius, Völklingen, Rathausstr. 22.
Der nächste Termin ist am Donnerstag, dem 23. November.

Neuer Kreativ-Treff im Café Valz

 „Gestrickt und zugenäht“ – Spaß an Handarbeiten
Ab November lädt das Projekt „Besser leben und arbeiten im Quartier BIWAQ“ alle, die Spaß an Handarbeiten haben, zum neuen Kreativ-Treff „gestrickt und zugenäht“ ein. Jeden Dienstag von 16:00 bis 18:00 Uhr können Interessierte jeden Alters im Café Valz (Gatterstraße 13) gemeinsam kreativ sein. Anfängerinnen können nähen oder stricken von Grund auf lernen; Fortgeschrittene können sich Anregungen für eigene Vorhaben holen, konkrete Fragen stellen oder ganz einfach nur in geselliger Runde handarbeiten. Die Kursleiterinnen Ute Wilegala und Jeanette Jerschl helfen bei Fragen zur Strickanleitung, zur Materialauswahl oder zu Strick- und Nähtechniken. Material für kleinere Projekte kann gestellt werden; für größere Projekte wird je nach Materialaufwand ein Selbstkostenbeitrag erbeten.

Heidstocker Christkindlmarkt vom 15.12. bis 17.12.2017

 Auch dieses Jahr findet wieder der große Heidstocker Christkindlmarkt auf dem Heidstocker Festplatz statt. Der Festplatz liegt unmittelbar neben dem Sportplatz Heidstock im Haldenweg und ist leicht zu finden. Termin ist dieses Jahr der 15. bis 17. Dezember 2017. Der Markt ist wie folgt geöffnet: Freitag: 17:00 - 22:00 Uhr, Samstag: 14:00 - 22:00 Uhr und Sonntag: 14:00 bis 22:00 Uhr.

Seit zwölf Jahren in Folge findet der Heidstocker Christkindlmarkt nun statt und hat sich ein treues Publikum erarbeitet. Ausrichter ist die Aktionsgemeinschaft Heidstock e.V. (AGH.) Besucher aus Völklingen und Umgebung, aber auch aus dem ganzen Saarland bescheinigen dem Ausrichter immer wieder, einen der schönsten saarländischen Weihnachtsmärkte auf die Beine zu stellen. Ein Besuch lohnt sich also. Natürlich ist die AGH bemüht, den Weihnachtsmarkt ständig zu verbessern und noch mehr weihnachtliches Ambiente zu schaffen. Schon bei Tage sind die schönen Holzhütten, geschmückt mit Stoffen und allerlei Weihnachtsdeko eine gute Einstimmung auf die Weihnachtszeit. Noch stimmungsvoller wird es, wenn mit der hereinbrechenden Dunkelheit die weihnachtliche Beleuchtung eingeschaltet wird und der Markt in warmem Lichterglanz erstrahlt. Da kommt sicher Weihnachtsstimmung auf. Fast schon selbstverständlich ist, dass neben einer Vielzahl von zur Weihnachtszeit passenden Angeboten auch bestens für das leibliche Wohl gesorgt ist.

Aktuell sind auch noch Stände für Aussteller zu vergeben. Wer seine Waren auf dem Christkindlmarkt präsentieren möchte, kann sich also gerne bei der AGH melden.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen von der AGH Frau Beate Breitbarth unter der Telefonnummer 06898-87494 oder Anja Molter Handy Nr.0151-61010676 gerne zur Verfügung. Bei Ausstellern bittet die AGH möglichst um Kontaktaufnahme bis zum 26.11.17. Die AGH freut sich auf Sie und heißt alle im Heidstocker „Weihnachtsdorf“ willkommen!

AGH

Hobby- u. Weihnachtsausstellung

Aktionsgemeinschaft Heidstock veranstaltet auch 2017 wieder die beliebte Ausstellung. Wie schon in den Vorjahren, wird auch in diesem Jahr wieder die beliebte Heidstocker Hobby- und Weihnachtsausstellung in der Mehrzweckhalle Heidstock stattfinden. Veranstalter ist die Aktionsgemeinschaft Heidstock e.V. (AGH). Wie der Name verrät, liegt der Schwerpunkt der Ausstellung auf weihnachtlichen und in Handarbeit gefertigten Artikeln. Dabei reicht das Spektrum über hausgemachte Marmeladen, Honig vom Imker, Gebäck, Kerzen, Karten, Kränze, Bastel- und Holzarbeiten bis hin zu anspruchsvollen Weihnachtsgeschenken. Wer also noch ein Weihnachtsgeschenk sucht, oder noch passendes weihnachtliches Ambiente in seiner Wohnung schaffen möchte, wird hier sicher fündig. Die Ausstellung findet vom 25. bis 26. November statt. Die Mehrzweckhalle Heidstock ist am Samstag von 14:00 – 18:00 Uhr und am Sonntag von 10:00 – 18:00 Uhr geöffnet. Der Eintritt beträgt nur einen Euro. Für das leibliche Wohl ist an beiden Ausstellungstagen bestens gesorgt. Wer gerne seine Erzeugnisse ausstellen möchte oder sonstige Fragen hat, kann sich für weitere Informationen unter folgender Mailadresse melden: info@ag-heidstock.de.

Dieter Pick, Pressereferent AGH e.V.

45 Jahre-Jubiläum muss verschoben werden



Der HVW hatte vorgesehen am 16. November 2017 in einer Jubiläumsfeier seiner zurückliegenden aktiven Jahre zu gedenken. Aus nachfolgend genannten Gründen muss diese Feier auf voraussichtlich März 2018 verschoben werden. In Folge der Entscheidungen der entsprechenden Gremien der Stadt Völklingen muss der HVW kurzfristig bis Ende des Jahres einen Teil des Warndt-Heimat-Museums in Ludweiler räumen. Der HVW muss daher erst die Ersatzräume im Ober- und Dachgeschoss in eigener Regie und auf eigene Kosten sanieren. Das bedarf besonderer organisatorischer Leistungen und Anstrengungen. Sie sind zusätzlich erschwert durch die seit Wochen anhaltende Erkrankung des 1. Vorsitzenden. Die Ausgestaltung für Wechseleausstellungen im Obergeschoss ist zur Zeit in der Planung einer Museumsplanerin aus Ludwigshafen, die auch gleichzeitig eine Kostenabschätzung vornimmt. Erst nach Absicherung der notwendigen Finanzen lassen sich diese Planungen in die Tat umsetzen. Es ist nicht nachvollziehbar, dass der HVW jetzt Finanzmittel suchen muss, um damit die Voraussetzungen zu schaffen, dass die Stadt den Umbau für den Theaterverein Thalia starten kann.

Der Vorstand des Heimatkundlichen Vereins Warndt

Dekanats-Frauenkirche



Da-Sein vor Gott – Stille Anbetung

Jeweils freitags um 15:30 Uhr in der Sakramentskapelle der Begegnungskirche (außer am 1. Freitag im Monat: dann findet die Stille Anbetung in der Pfarrkirche Herz Jesu in Köllerbach, Sprenger Straße, statt). Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Woll – Lust - Stricken nach Lust und Laune

Leitung: Marion Hoffmann und Astrid Bauer, bitte die Materialien selbst zu besorgen und mitzubringen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Termin: 20. November, 16:30-18:00 Uhr

Mal-Workshop „Engel“

Termin: Samstag, 25. November 10:00 bis 13:00 Uhr
Kosten: 15 Euro + 18 Euro für Material (falls nicht vorhanden)
Leitung: Conny Altmeyer, Kunst- u. Kreativtherapeutin
Ort und Anmeldung: Atelier Conny Altmeyer, Albert Schweizer Str. 4, 66346 Püttlingen, Telefon: (06898) 61 354 oder (0157) 33 20 10 03 oder conny.altmeyer@t-online.de

Was mir in meinem Leben gelungen ist

Über die eigene Biographie nachdenken. Leitung: Heidelinde Bauer
Termin: Montag, 27. November, 18:00 bis 20:00 Uhr

Gesanges – Freude - Offenes Singen

Leitung: Agnes Tritt, immer am letzten Mittwoch im Monat um 19:00 Uhr. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Tankstelle: innehalten – auftanken – ermutigen

Leitung: Regina Schröder, Maria Grün, Heike Albert. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Termin: Donnerstag, 30. November, 18:00 bis 19:30 Uhr

Die Veranstaltungen finden, falls nicht anders gekennzeichnet, in der Begegnungskirche in Köllerbach, Kirchstraße 11, 66346 Püttlingen statt. Wenn eine Anmeldung erforderlich ist, bitte im Dekanatsbüro anrufen, Tel. (06898) 6908900.

Sie suchen den Pflegedienst?

Rufen Sie uns an, wir helfen Ihnen sofort!

Wir pflegen mit
und Respekt



Ambulanter Pflegedienst · Pflegedienstleitung Slawomir Zulewski
Hüttenwerkstr. 12-14 · 66763 Dillingen · Tel.: 0 68 31 / 7 61 01 80
Fax 0 68 31 / 7 61 00 71 · ambulante-pflege@lv-saarland.drk.de



electroplus HERRMANN

HAUSGERÄTE | KÜCHENMODERNISIERUNG
ELEKTROINSTALLATION | KUNDENDIENST

Elektro Installation – Reparaturen, Zähleranlagen, Türsprechanlagen, Baustromverteiler-Mietservice



Moltkestraße 45 - 47 • 66333 Völklingen
Tel. (06898) 2 46 12 • www.electroplus-herrmann.de



medi

Venengesundheit und
Kompressionsstrümpfe-
Funktion trifft
Komfort und Schönheit.

mediven –
einfach leichte Beine!

Sanitätshaus Keller

Rathausstraße 37 • Völklingen
☎ (06898) 2 26 88

Miederwaren • Kompressionsstrümpfe • Bandagen
Einlagen • Krankenpflegeartikel
Rollstühle und Hilfsmittel • Orthopädie-Technik

ich fühl mich besser





Gottesdienste in Völklingen

Kath. Pfarreiengemeinschaft St. Eligius

Sa., 18.11.17, 17:00 Uhr
Vorabendmesse
(Schmerzhafte Mutter)

Sa., 18.11.17, 18:45 Uhr
Vorabendmesse
(St. Konrad)

So., 19.11.17, 09:15 Uhr
Heilige Messe
(St. Paulus)

So., 19.11.17, 10:30 Uhr
Hochamt (St. Eligius)

So., 19.11.17, 11:45 Uhr
Heilige Messe der italienischen Gemeinde
(St. Eligius)

Sa., 25.11.17, 18:15 Uhr
Vorabendmesse
(St. Michael)

So., 26.11.17, 09:15 Uhr
Heilige Messe
(Christkönig)

So., 26.11.17, 10:30 Uhr
Hochamt (St. Eligius)

So., 26.11.17, 16:00 Uhr
Aussetzung und Betstunde
für den Frieden (Christkönig)

So., 26.11.17, 17:00 Uhr
Vesper (Christkönig)

Sa., 02.12.17, 17:00 Uhr
Vorabendmesse
(Schmerzhafte Mutter)

Sa., 02.12.17, 18:15 Uhr
Vorabendmesse
(St. Konrad)

So., 03.12.17, 09:15 Uhr
Heilige Messe
(St. Paulus)

So., 03.12.17, 10:30 Uhr
Hochamt mit Kinderkirche,
anschließend Begegnung
St. Eligius)

So., 03.12.17, 17:00 Uhr
geistliche Abendmusik
(St. Eligius)

Mo., 04.12.17, 10:00 Uhr
Heilige Messe zu Ehren der
heiligen Barbara
(Christkönig)

Sa. 09.12.17, 18:15 Uhr
Vorabendmesse
(St. Michael)

So., 10.12.17, 09:15 Uhr
Heilige Messe
(Christkönig)

So., 10.12.17, 10:130 Uhr
Hochamt (St. Eligius)

Sa., 16.12.17, 17:00 Uhr
Vorabendmesse
(Schmerzhafte Mutter)

Sa., 16.12.17, 18:15 Uhr
Vorabendmesse
(St. Konrad)

So., 17.12.17, 09:15 Uhr
Heilige Messe
(St. Paulus)

So., 17.12.17, 10:30 Uhr
Hochamt (St. Eligius)

So., 17.12.17, 11:45 Uhr
Heilige Messe der italienischen Gemeinde
(St. Eligius)

Ev. Versöhnungskirchengemeinde

So., 19.11.17, 10:00 Uhr
Gottesdienst
anschließend Kirchenkaffee
(Versöhnungskirche)

Mi., 22.11.17, 19:00 Uhr
Buß- u. Betttag
Gottesdienst mit Abend-
mahl (Erlöserkirche)

So., 26.11.17, 10:00 Uhr
Gottesdienst
anschließend Kirchenkaffee
(Versöhnungskirche)

So., 03.12.17, 10:00 Uhr
1. Advent, Gottesdienst
(Versöhnungskirche)

So., 10.12.17, 10:00 Uhr
2. Advent, Gottesdienst mit
Abendmahl und Vorstellung
der Vorkattis
(Erlöserkirche)

Sa., 16.12.17, 11:15 Uhr
Kindergottesdienst
(Versöhnungskirche)

Sa., 16.12.17, 18:00 Uhr
Familiengottesdienst
(Versöhnungskirche)

So., 17.12.17, 11:15 Uhr
3. Advent, Kindergottes-
dienst
(Erlöserkirche Heidstock)

Ev. Freikirchliche Gemeinde Heidstock

So., 19.11.17, 10:00 Uhr
Gottesdienst und Kinder-
gruppen, anschließend
Haiti-Aktion im Bistro

So., 26.11.17, 10:00 Uhr
Gottesdienst und Kinder-
gruppen, anschließend
Thailand-Aktion im Bistro

So., 03.12.17, 10:00 Uhr
Gottesdienst mit Mahlfeier
und Kindergruppen

anschließend Äthiopien-
Aktion im Bistro

So., 10.12.17, 10:00 Uhr
Gottesdienst und Kinder-
gruppen, anschließend
gemeinsames Mittagessen

So., 17.12.17, 10:00 Uhr
Gottesdienst und Kinder-
gruppen, anschließend
Haiti-Aktion im Bistro

Jugendtreffs, Rock Solid Club, Seniorensport, Frauengruppen,
Bibeltreffs, Hauskreise, Glaubenskurse
Termine unter 06898/984355 - online: www.efg-voelklingen.de

Ev. Kirchengemeinde Völklingen Warndt

So. 19.11.17, 10:00 Uhr
Gottesdienst in Karlsbrunn

So. 19.11.17, 10:00 Uhr
Ökumenischer Gottesdienst
in Ludweiler

Di., 21.11.17, 14:15 Uhr
Gottesdienst in der Senio-
rentagespflege Großsessel

Mi., 22.11.17, 18:00 Uhr
Gottesdienst in Naßweiler

Mi., 22.11.17, 19:00 Uhr
Gottesdienst in Ludweiler

So., 26.11.17, 09:00 Uhr
Gottesdienst in Karlsbrunn

So., 26.11.17, 09:15 Uhr
Gottesdienst in Ludweiler

So., 26.11.17, 10:30 Uhr
Gottesdienst in
Fürstenhausen

So., 03.12.17, 09:15 Uhr
Frauenhilfsgottesdienst in
Ludweiler

So., 03.12.17, 10:30 Uhr
Frauenhilfsgottesdienst in
Karlsbrunn

So., 03.12.17, 14:00 Uhr
Frauenhilfsgottesdienst in
Fürstenhausen

So., 03.12.17, 14:00 Uhr
Frauenhilfsgottesdienst in
Wehrden

Di., 05.12.17, 14:15 Uhr
Gottesdienst in der Senio-
rentagespflege Großsessel

Fr., 08.12.17, 14:30 Uhr
Gottesdienst Cura-Med-
Klinik Karlsbrunn

Fr., 08.12.17, 16:00 Uhr
Gottesdienst im Haus
Emilie

Sa., 09.12.17, 18:00 Uhr
Gottesdienst mit Abend-
mahl in Naßweiler

So., 10.12.17, 09:15 Uhr
Gottesdienst mit Abend-
mahl in Ludweiler

So., 10.12.17, 10:30 Uhr
Gottesdienst mit Abend-
mahl in Fürstenhausen



PFLLEGEDIENST Regenbogen

Auszug aus unseren Leistungen:

- Grundpflege - Behandlungspflege -
- Wundversorgung - Intensivpflege -
- Heimbeatmung - Hausnotrufsystem -
- Hauswirtschaftliche Versorgung -
- Beratungseinsatz § 37 Abs.3 SGB XI -

----- 24 Stunden - 7 Tage die Woche -----

Zulassung aller Kranken- u. Pflegekassen!

Hauptstraße 68 • 66127 Klarenthal

Tel.: (06898) 9 35 85 60

Di., 12.12.17, 10:00 Uhr
Gottesdienst im AWO Se-
niorenzentrum Ludweiler

Sa., 16.12.17, 18:00 Uhr
Gottesdienst mit Abend-
mahl in Wehrden

So., 17.12.17, 09:15 Uhr
Gottesdienst in Ludweiler

So., 17.12.17, 10:00 Uhr
Familiengottesdienst in
Karlsbrunn

Jehovas Zeugen

So., 19.11.17, 10:00 Uhr
öffentlicher Vortrag: Sind
die in der Bibel berichteten
Wunder wirklich geschehen?

Sa., 25.11.17
Die Gläubigen der Völklin-
ger Gemeinde besuchen
den Kongress in Mecken-
heim, wo sich ungefähr
1.800 Anwesende aus dem
Saarland, Rheinland-Pfalz
und Luxemburg versam-
meln. Der Kongress steht
unter dem Motto „Gib
nicht auf, das zu tun, was
vortrefflich ist!“. 12 Pro-
grammpunkte in Form von
Ansprachen, Interviews und
nachgespielten Alltags-
szenen untersuchen, was
es bedeutet, ein guter
Mensch zu sein und wie
man in modernen Zeiten an
moralischen Grundwerten
festhalten kann.

Do., 30.11.17, 19:00 Uhr
SCHÄTZE AUS GOTTES
WORT | NAHUM 1 BIS
HABAKUK 3
Vortrag: „Geistig wachsam
und aktiv bleiben“. Es wird
die Frage beantwortet,
warum wir in Erwartung
des Tages Jehovas bleiben
müssen.

So., 03.12.17, 10:00 Uhr
öffentlicher Vortrag

Do., 07.12.17, 19:00 Uhr
SCHÄTZE AUS GOTTES

WORT | ZEPHANJA 1 BIS
HAGGAI 2
Die reine Sprache för-
dert Frieden und Einheit
(Zephanja 3:9). Welche
Sprache nennt die Bibel,
die „reine Sprache“? Wo-
rum handelt es sich dabei
und wie fördert sie Frieden
und Einheit wird an diesem
Abend besprochen. Im Mit-
telpunkt steht ein Video.

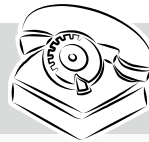
So., 10.12.17, 10:00 Uhr
öffentlicher Vortrag: Nach-
ahmer Christi sind „kein Teil
der Welt“

Do., 14.12.17, 19:00 Uhr
SCHÄTZE AUS GOTTES
WORT | SACHARJA 1–8
Wie Sacharja voraussagte,
würden Menschen aus allen
Sprachen der Nationen po-
sitiv auf die gute Botschaft
reagieren (Sacharja 8:23).

So., 17.11.17, 10:00 Uhr
öffentlicher Vortrag: Auf
den Gott allen Trostes
vertrauen

Do., 21.12.17, 19:00 Uhr
SCHÄTZE AUS GOTTES
WORT | SACHARJA 9–14
An diesem Abend wird der
nächste Teil unserer Video-
reihe „Ergebnisse unserer
organisierten Tätigkeit“
vorgeführt.

So., 24.12.17, 10:00 Uhr
öffentlicher Vortrag: Wie
gut kennst du Gott?



Wichtige Telefonnummern

Notruf Polizei	1 1 0	Hornissen / Wespenumsiedlung	0157-79317527
Notruf Feuerwehr	1 1 2	Stadtwerke Völklingen .	15 0 - 0	
Notarzt/Krankenwagen	1 9 2 2 2	Stadtwerke Störungsdienst	150-222
		Stadtwerke Fahrscheinver-	kauf	150-250
Rettungsfax für Hör- und		Amtsgericht		2 0 3 0 2
Sprachgeschädigte	0 6 8 1 - 7 5 3 9 6 1 0	Agentur für Arbeit . .		5 0 1 0 0
Rettungsleitstelle	2 6 9 0 0	Finanzamt		2 0 3 0 1
Notruf Vergiftungen	0 6 8 4 1 - 1 9 2 4 0	Postamt Marktplatz .		5 0 1 6 0
Bereitschaftsdienstpraxis an		Zugauskunft		1 1 8 6 1
der Knappschaftsklinik Püttlin-		Stadtverwaltung/Bürgerbüro .		1 3 - 0
gen	0 1 8 0 5 - 6 6 3 0 0 5	Volkshochschule . .		1 3 2 5 9 7
Gesundheitsamt	0 6 8 1 - 5 0 6 5 4 3 7	Stadtbibliothek		1 3 2 4 3 3
Polizei Cloosstr.	2 0 2 - 0	Abfallberatung		1 3 2 3 7 4
		Touristinfo		1 3 2 8 0 0



Apothekennotdienste

An den Feiertagen und Wochenenden

Samstag, 18.11.2017:

Winterberg Apotheke
Kreiszstraße 62
66346 Püttlingen
Tel.: (06898) 34 44

Sonntag, 19.11.2017:

Linden-Apotheke
Völklinger Straße 11
66333 Völklingen
Tel.: (06898) 42 300

Samstag, 25.11.2017:

Sonnen-Apotheke
Völklinger Straße 47
66333 Völklingen
Tel.: (06898) 41 7 36

Sonntag, 26.11.2017:

Sonnen-Apotheke
Deutschherrnstraße 60
66117 Saarbrücken
Tel.: (0681) 52 1 49

Samstag, 02.12.2017:

Merkur-Apotheke
Bismarckstraße 7
66333 Völklingen
Tel.: (06898) 23 010

Sonntag, 03.12.2017:

Rats-Apotheke
Hauptstraße 38
66127 Klarenthal
Tel.: (06898) 31 31 0

Samstag, 09.12.2017:

Josef-Apotheke
Ludweiler Straße 147
66333 Völklingen-Geislauren
Tel.: (06898) 97 40 97

Sonntag, 10.12.2017:

Grüne Apotheke
Breite Straße 41
66115 Söb.-Burbach
Tel.: (0681) 94 88 690

Samstag, 16.12.2017:

St. Lukas-Apotheke
Hochstraße 149
66115 Söb.-Burbach
Tel.: (0681) 77 9 73

Sonntag, 17.12.2017:

Apotheke am Geller
Am Geller 2
66333 Völklingen-Wehrden
Tel.: (06898) 91 060 91

Samstag, 23.12.2017:

Hütten-Apotheke
Bergstraße 78
66115 Söb.-Burbach
Tel.: (0681) 77 61 40

Sonntag, 24.12.2017:

Hubertus-Apotheke
Marktstraße 11
66125 Dudweiler
Tel.: (06897) 72 008



Impressum

Verlag und Herausgeber: NOW! D-SIGN und DRUCK, Hauptstr.
43, 66127 Klarenthal. Verantwortlich für den redaktionellen Teil
und den Anzeigenteil im Verlag: Jörg Kuhn, Tel.: (0 68 98) 85 24 53,
Fax: (0 68 98) 85 24 55, texte@voelklingerstadtbrille.de und
anzeigen@voelklingerstadtbrille.de

V.i.S.d.P.: Jörg Kuhn (jk), Erscheinungsweise: 1 x monatlich.
Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte
geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

Nächste Ausgabe: Nr. 12/2017, 15. Dezember 2017

Anzeigen- u. Redaktionsschluss: 08. Dezember 2017, 14:00 Uhr

Wichteln für Senioren

ALLOHEIM Aktion für Senioren ohne Angehörige – Bürger setzen Zeichen der Mitmenschlichkeit. Das Fest der Liebe, der Familie und der Besinnung – Weihnachten steht vor der Tür. Doch während die meisten Menschen im Kreis ihrer Lieben feiern, müssen besonders alleinlebende Senioren das Weihnachtsfest einsam und isoliert verbringen. Mit der Initiative „Wichteln gegen die Einsamkeit“ ruft die Seniorenresidenz „Am alten Rathaus“ auch in diesem Jahr wieder alle Bürger der Region auf, Weihnachtspresents zu spenden, um älteren Menschen zum Fest der Liebe eine Freude zu machen und ihnen zu zeigen, dass man an sie denkt. Die meisten Menschen feiern Weihnachten traditionell im Kreis der Familie und ihrer Lieben. Doch besonders Senioren oder ältere Mitbürger ohne Partner verbringen ihr Weihnachtsfest oft einsam und allein. „Wir wollen gemeinsam ein Zeichen gegen die zunehmende Vereinsamung unserer Gesellschaft setzen und diesen Menschen zeigen, dass wir an sie denken“, sagt Residenzleiter Marcel Klein. „Wichteln gegen die Einsamkeit“ heißt die Initiative der Senioreneinrichtung, die in diesem Jahr bereits zum sechsten Mal stattfindet. „Unser Ziel ist es, dass sich möglichst viele Bürger an dieser Aktion beteiligen und kleine Weihnachtsgeschenke spenden. Diese werden dann von uns und Ehrenamtlichen am Weihnachtsabend an alleinlebende Senioren der Region verteilt“, erklärt Marcel Klein.

Die Zahl alleinstehender Senioren steigt tatsächlich von Jahr zu Jahr: Etwa 96 Prozent der Bewohner einer Seniorenresidenz haben keinen Ehepartner, 36 Prozent haben gar keine Angehörigen mehr. „Auch viele alte Menschen, die zuhause wohnen oder ambulant betreut werden, verbringen den Heiligabend sehr oft ganz allein. Diesen Menschen wollen wir zeigen, dass sie nicht vergessen werden und die Bürger der Region ihnen ein schönes Weihnachtsfest wünschen“, sagt Marcel Klein. Gemeinsam rufen wir deshalb die Bürger der Region, örtliche Unternehmen, Kindergärten, Schulen und Vereine dazu auf, ein anerkennen-

des Zeichen zu setzen und Weihnachtsgeschenke für einsam feiernde Senioren zu spenden. Der „Wert“ der Geschenke ist dabei egal: Hörbücher, Kinogutscheine, Selbstgebasteltes oder Naschzeug. Jedes Päckchen sendet eine unbezahlbare Botschaft an den garantiert dankbaren Empfänger: Wir denken an Dich und wünschen ein schönes Weihnachtsfest! Die Geschenke können per Post an die Seniorenresidenz „Am alten Rathaus“ in der Bismarckstr. 4-12 in 66333 Völklingen geschickt oder persönlich vorbeigebracht werden. Jedes Präsent sollte dabei mit einem M (für Mann) oder F (für Frau) versehen werden, um eventuelle geschlechtsspezifische Inhalte zu markieren. Die gespendeten Weihnachtspäckchen werden dann von der Residenz gesammelt und Heiligabend an die entsprechenden Senioren persönlich übergeben. Überzählige Geschenke werden an weitere soziale Einrichtungen verteilt, damit jedes Päckchen auch seinen Empfänger findet. Eine Sache ist den Initiatoren ganz besonders wichtig: „Mit dieser Aktion möchten wir die Senioren noch stärker in die Stadt und das Leben integrieren und Jüngere zum Nachdenken anregen. Alte Menschen sollen und wollen ein Teil der Lebensgemeinschaft im jeweiligen Ort sein.“

Marcel Klein



WIR DIENEN IHRER LEBENSQUALITÄT.

Herzlich Willkommen
in der Senioren-Residenz
„Am alten Rathaus“

Wir bieten:

- Vollstationäre Pflege und Betreuung
- Kurzzeit- & Verhinderungspflege
- Pflege dementiell erkrankter Menschen

Wir suchen

Pflegefachkräfte (w/m)
und **Pflegehilfskräfte** (w/m)
in Teil- und Vollzeit!

Alloheim Senioren-Residenz
„Am Alten Rathaus“
Bismarckstraße 4-12
66333 Völklingen
Telefon (06898) 7903-0
voelklingen@alloheim.de

www.alloheim.de



sparkasse-saarbruecken.de

Mit Ihrer Grünen Kreditkarte fördern Sie, gemeinsam mit Ihrer Sparkasse, zahlreiche nachhaltige Projekte in unserer Region.

Wenn's um Geld geht



Sparkasse
Saarbrücken